



Prot. 9340 FM/MS

l'incaricato procedimento : Monchera Stefano
e-mail: polizia.municipale@comune.bronzolo.bz.it

Bronzolo, il - Branzoll, am 05.12.2016

ORDINANZA N. 37/2016

DISCIPLINA DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE - ISTITUZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ DI 40 Km/h IN VIA NAZIONALE DI BRNZOLO, E INSTALLAZIONE DI SEGNALETICA VERTICALE DI PREAVVISO POSTAZIONI DI CONTROLLO PER IL RILEVAMENTO DELLA VELOCITÀ - SPEED CHECK - SU STRADE POSTE ALL' INTERNO DEL CENTRO ABITATO.

Premesso che con ordinanza n. 11/2016 veniva disposto nella parte centrale di via Nazionale in via sperimentale il limite di velocità per il transito veicolare in 30 km/h;

Considerato che da controlli sulla velocità dei veicoli in transito sulla via Nazionale di Bronzolo da parte del servizio di Polizia Locale, è emerso che la velocità media di transito dei veicoli si attesta intorno ai 40 Km/h;

Considerato che la velocità media di transito dei veicoli sulle strade, di fatto identifica il limite di velocità consigliato sul medesimo tratto di strada;

VERORDNUNG NR. 37/2016

STRASSENVERKEHRSREGELUNG - EINRICHTUNG DER GESCHWINDIGKEITSBEGRENZUNG VON 40 Km/h IN DER REICHSSTRASSE IN BRANZOLL UND AUFSTELLUNG VON BESCHILDERUNGEN ZUR BEKANNTMACHUNG DER AUFSTELLUNG VON KONTROLLEN FÜR DIE ERFASSUNG DER GESCHWINDIGKEIT - SPEED CHECK - AUF STRASSEN INNERHALB DER ORTSCHAFT.

Vorausgeschickt, dass mit Anordnung Nr. 11/2016 im zentralen Teil der Reichsstraße versuchsweise die Geschwindigkeitsbegrenzung für den Fahrzeugverkehr auf 30 km/h verfügt wurde;

Unter Berücksichtigung, dass aus Geschwindigkeitskontrollen der durchfahrenden Fahrzeugen auf der Reichsstraße in Branzoll durch die Ortspolizei hervorgegangen ist, dass die durchschnittliche Geschwindigkeit der Fahrzeuge etwa 40 Km/h beträgt;

Unter Berücksichtigung, dass die durchschnittliche Durchfahrtsgeschwindigkeit der Fahrzeuge auf den Straßen in der Tat die empfohlene Geschwindigkeitsbegrenzung auf demselben Straßenabschnitt ausweist;

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi n. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuernummer: 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471/597440 -597441

Fax 0471/597413

Preso atto che nel corso dei sopraccitati controlli sono stati riscontrati comunque alcuni transiti di veicoli che oltrepassano tale media;

Vista la presenza di numerosi attraversamenti pedonali, di stalli di sosta che intervengono ai lati della sede stradale su diversi punti, e la presenza di alcune fermate del servizio della linea SASA;

Considerato che i veicoli in transito a velocità superiori a 40 km/h lungo la via Nazionale di Bronzolo, possono essere causa di pericolo per i pedoni ed in generale per la sicurezza del transito veicolare;

Preso atto che sono già in corso saltuari controlli sulla sicurezza e sulla velocità dei veicoli in transito, e che verranno intensificati con sistematici controlli settimanali;

Richiamato nello specifico l'obbligo che le modifiche apportate dalla L. 160/2007 hanno imposto per l'effettuazione dei rilevamenti della velocità introducendo, all'art. 142, un nuovo comma 6 bis con il quale si stabilisce che : *“le postazioni di controllo sulla rete stradale per il rilevamento della velocità devono essere preventivamente segnalate;*

Dato atto che, secondo le disposizioni del decreto del Ministro dei Trasporti, di concerto con il Ministro dell'Interno del 15.08.2007 (G.U. n. 195 del 23.08.2007), le postazioni di controllo per il rilevamento della velocità sulla rete stradale devono essere segnalate con segnali stradali di indicazione, tempora-

Festgestellt, dass im Laufe der obgenannten Kontrollen dennoch einige Fahrzeuge diesen Durchschnitt überschritten haben;

Angesichts des Vorkommens von zahlreichen Fußgängerüberquerungen, Parkplätzen, die sich auf den Seiten des Straßensitzes an verschiedenen Punkten befinden und dem Vorhandensein von einigen Haltestellen des Dienstes der Linie SASA;

Unter Berücksichtigung, dass die durchfahrenden Fahrzeuge mit einer Geschwindigkeit von über 40 km/h entlang der Reichsstraße in Branzoll eine Gefahr für die Fußgänger und im Allgemeinen für die Sicherheit des Fahrzeugverkehrs stellen können;

Festgestellt, dass bereits sporadische Kontrollen über die Sicherheit und über die Geschwindigkeit der durchfahrenden Fahrzeuge laufen und dass sie mit wöchentlichen systematischen Kontrollen intensiviert werden;

Insbesondere unter Hinweis auf die Pflicht, dass die vom G. 160/2007 vorgenommenen Abänderungen für die Durchführung der Erfassungen der Geschwindigkeit auferlegt haben, indem in Art. 142 ein neuer Absatz 6 bis eingeführt wurde, mit welchem man festlegt, dass: *“auf die Kontrollposten im Straßennetz für die Erfassung der Geschwindigkeit im Voraus hingewiesen werden muss;*

Darauf hingewiesen, dass laut den Verfügungen des Dekrets des Ministers für Verkehr, in Absprache mit dem Innenminister vom 15.08.2007 (Amtsblatt Nr. 195 vom 23.08.2007) auf die Kontrollposten für die Erfassung der Geschwindigkeit im Straßennetz mit Straßenhinweisschildern, temporäre oder dauerhafte, hinwei-

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi n. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuernummer: 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471/597440 -597441

Fax 0471/597413

nei o permanenti. Detti segnali devono riportare la dicitura **“CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITA’”** ovvero **“RILEVAMENTO ELETTRONICO DELLA VELOCITA’**;

Considerato che, secondo le disposizioni di cui sopra, detti segnali devono essere installati :

a) Con adeguato anticipo rispetto al luogo ove viene effettuato il rilevamento della velocità;

b) In modo da garantire il tempestivo avvistamento, in relazione alla velocità locale predominante;

c) La distanza tra i segnali o i dispositivi e la postazione di rilevamento della velocità deve essere valutata in relazione allo stato dei luoghi; in particolare è necessario che non vi siano tra il segnale e il luogo di effettivo rilevamento intersezioni stradali che comporterebbero la ripetizione del messaggio dopo le stesse, e comunque non superiore a km 4;

I segnali stradali o dispositivi non necessitano di ripetizione né di indicazione né di **“FINE”**;

Dato atto che la collocazione degli armadi c.d. **“TruBox”** rientra nella volontà di pianificare in modo sistematico i controlli della velocità ed, al contempo, nel rendere maggiormente visibili le postazioni dove viene realizzato il controllo nel centro abitato;

Visto che il Comando di Polizia Locale dispone di apparecchiature mobili di rilevazione della velocità tipo Eltraff TruCam e che gli armadi TruBox

sen werden muss. Besagte Schilder müssen die folgende Aufschrift wiedergeben **“ELEKTRONISCHE KONTROLLE DER GESCHWINDIGKEIT”** oder **“ELEKTRONISCHE ERFASSUNG DER GESCHWINDIGKEIT**;

Unter Berücksichtigung, dass gemäß den obigen Verfügungen besagte Schilder wie folgt installiert werden müssen:

a) In angemessenem Voraus in Bezug auf den Ort, wo die Geschwindigkeitserfassung durchgeführt wird;

b) So, dass die rechtzeitige Sichtung in Bezug auf die lokale vorherrschende Geschwindigkeit gewährleistet wird;

c) Der Abstand zwischen den Schildern oder den Vorrichtungen und der Posten der Geschwindigkeitserfassung muss in Bezug auf den Zustand der Orte bestimmt werden; insbesondere ist es erforderlich, dass sich zwischen dem Schild und dem Ort der effektiven Erfassung keine Straßenkreuzungen befinden, die die Wiederholung der Nachricht nach diesen voraussetzen würde und in jedem Fall nicht mehr als km 4;

Die Verkehrsschilder oder Vorrichtungen erfordern weder eine Wiederholung des Hinweises noch des **“ENDES”**;

Darauf hingewiesen, dass die Aufstellung der sogenannten **“TruBoxen”** in den Willen der Planung der Kontrollen der Geschwindigkeit auf systematische Weise und gleichzeitig in der größeren Sichtbarmachung der Posten fällt, wo die Kontrolle im Dorfzentrum durchgeführt wird;

Da das Kommando der Ortpolizei über mobile Geräte der Geschwindigkeitserfassung vom Typ Eltraff TruCam verfügt und dass die

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi n. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuernummer: 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471/597440 -597441

Fax 0471/597413

posizionati nel centro abitato, sono predisposti esclusivamente per il controllo con questo tipo di apparecchiatura;

Visto l'art. 7 e 142 del Codice della Strada, Decreto del Presidente della Repubblica n. 285 del 30.04.1992 e successive modifiche;

Visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con decreto del Presidente della Giunta Regionale Nr. 3/L del 01.02.2005;

l'assessore delegato ordina

Viene istituito il limite di velocità di 40 km/h per il transito veicolare nella parte compresa nel centro abitato della via Nazionale di Bronzolo.

Viene installata sulla via Nazionale di Bronzolo nel centro abitato, segnaletica di preavviso con la dicitura "Controllo elettronico della velocità – Elektronische Geschwindigkeits-kontrolle".

Il presente provvedimento viene portato a conoscenza della popolazione mediante esposizione all'albo e il posizionamento di idonea segnaletica stradale a cura ed in gestione della ditta esecutrice i lavori.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui agli art. 11 e 12 del Codice della Strada.

TruBoxen, die im Dorfzentrum aufgestellt sind, ausschließlich für die Kontrolle mit diesem Typ von Messgerät geneigt sind;

Nach Einsichtnahme in die Artikel 7 und 142 der Straßenverkehrsordnung, Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 285 vom 30.04.1992 und nachfolgende Abänderungen;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Nr. 3/L vom 01.02.2005;

verfügt der Gemeindeferent

Es wird die Geschwindigkeitsbegrenzung von 40 km/h für den Fahrzeugverkehr im Teil innerhalb der Ortschaft der Reichsstraße in Branzoll eingerichtet.

Es wird auf der Reichsstraße in Branzoll innerhalb der Ortschaft, ein Hinweisschild mit der Aufschrift "Controllo elettronico della velocità – Elektronische Geschwindigkeits-kontrolle" aufgestellt.

Vorliegende Maßnahme wird der Bevölkerung durch Aushang an der Amtstafel und Aufstellung geeigneter Straßenbeschilderung zu Lasten und unter der Verwaltung der die Arbeiten ausführenden Firma zur Kenntnis gebracht.

Die Durchführung vorliegender Verordnung obliegt allen in Art. 11 und 12 der Straßenverkehrsordnung genannten Beamten und Polizisten.

COMUNE DI BRONZOLO

PROVINCIA DI BOLZANO
Codice Fiscale 80006560215

Via G. Marconi n. 5
I-39051 Bronzolo (BZ)



GEMEINDE BRANZOLL

PROVINZ BOZEN
Steuernummer: 80006560215

G.-Marconi-Straße Nr. 5
I-39051 Branzoll (BZ)

Tel. 0471/597440 -597441

Fax 0471/597413

Avverso la presente Ordinanza è ammesso ricorso entro 60 giorni al Ministero dei Lavori Pubblici ai sensi dell'art. 37, comma 3, del Codice della Strada, con le modalità di cui all'art 74 del D.P.R 16.12.1992 n. 495.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato entro 60 giorni può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Si trasmette copia della presente ordinanza a:

- **QUESTURA DI BOLZANO**
urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI DI BRONZOLO**
stbz5317a0@carabinieri.it
- **VIGILI DEL FUOCO DI BRONZOLO**
info@ff-branzoll.bz
- **SASA SPA**
Via Buozzi, 8
39100 Bolzano
movimento.bolzano@sasabz.it

Gegen die vorliegende Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen beim Ministerium für öffentliche Arbeiten gemäß Art. 37, Absatz 3 der Straßenverkehrsordnung mit den Mitteln gemäß Art. 74 des Dekrets des Präsidenten 16.12.1992 Nr. 495 Rekurs eingelegt werden.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann jede interessierte Partei innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen einreichen.

Eine Abschrift dieser Verordnung wird zugestellt an:

- **QUÄSTUR BOZEN**
urp.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
- **CARABINIERI BRANZOLL**
stbz5317a0@carabinieri.it
- **FEUERWEHR BRANZOLL**
info@ff-branzoll.bz
- **SASA AG**
Buozzistrasse, 8
39100 Bozen
movimento.bolzano@sasabz.it

L'ASSESSORE DELEGATO – DER GEMEINDEREFERENT
- Francesco Mollica -

firmato digitalmente – digital unterzeichnet